

« zurück blättern vor »

SZPRUDEL subst. m. sgl., ab 1861; auch *sprudel*, *sztrudel*; ‘Quelle heißen, nach oben spritzenden Mineralwassers in Karlsbad, Wasser aus dieser Quelle’ – ‘gorące, tryskające w górę źródło wody mineralnej w Karłowych Warach, woda z tego źródła’: vor 1861 SWIL *Źródła obfitujące w wapno, jak np. szprudel w Karłowych warach*. ○ (vor 1901) 1983 Zap 249, NOWOK ... *będę musiała w lecie jechać do Karlsbadu i tam sztrudel pić!* ○ [LBel.] vor 1915 SW *Skończyłem (pić) swój S[[prudel]] w zeszły piątek*. – SWIL (m. u.), SW sowie SPA 1916, SPA 1929. ◇ **Var:** *sprudel* subst. m., [hapax] vor 1915 SW – nur SW; *szprudel* subst. m., [hapax] vor 1861 SWIL – SWIL (m. u.), SW; *sztrudel* subst. m., [hapax] (vor 1901) 1983 Zap 249, NOWOK. ◇ **Etym:** nhd. *Sprudel* subst. m., ‘sprudelndes Wasser, Quelle’, GRI. ◇ **Der:** *szprudlowy* adj., zuerst geb. SW. ❖ Nhd. *sprudel* ist wohl eine späte (Ende des 18. Jhs., GRIMM) Nominalisierung des Verbs *sprudeln*. Als Bezeichnung des Wassers aus einer bestimmten Quelle in Karlsbad in Böhmen ist es eine Spezialisierung der allgemeinen Bedeutung, vgl. “in einigen Bädern, z. B. in Karlsbad, heißt eine sprudelnde, besonders warme Quelle der Sprudel” (J. H. Campe, †1818), GRIMM. Die Variante *sztrudel* vielleicht ein Druckfehler.

« zurück blättern vor »